

E787 - The Emperor's Daughter! Sanji's fiancée - Pudding!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[00:15] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[00:21] ---

dakara tabidatsun da kimi to, we can!

[00:21] ---

*That's why I start a
journey with you, we can!*

[00:38] ---

umi kara umi wo mata ni kakete

[00:38] ---

Traveling from sea to sea

[00:44] ---

hitotsunagi no takara sagashi ni

[00:44] ---

In search of the one-piece treasure

[00:49] ---

sonna no yumemonogatari dato

[00:49] ---

*Despite the fact that
everyone laughs and says*

[00:54] ---

daremo ga waratteiru kedo

[00:54] ---

that it's just a fantasy

[00:57] ---

mune no takaburi dake ga rashinban

[00:57] ---

A rush of excitement is our only compass

[01:05] ---

shittakaburi shitero yo

[01:05] ---

Just keep pretending you know everything

[01:09] ---

kyoukasho nante sa guidebook

[01:09] ---

Textbooks are just guidebooks

[01:16] ---

ame mo namida mo itsuka wa yamu

[01:16] ---

*Both the rain and our
tears will eventually stop*

[01:18] ---

kao wo agero ikari wo agero

[01:18] ---

Hold up your head, pull up anchor

[01:21] ---

kokoro no arashi ga sugita nara

[01:21] ---

Once the storm in your heart subsides

[01:24] ---

kajitore saa kachitore

[01:24] ---

Take the helm, now, win a victory

[01:26] ---

ashita no kaze ga fuku koro niwa

[01:26] ---

By the time tomorrow's wind blows

[01:29] ---

harebare ho wo hare mune wo hare

[01:29] ---

Get refreshed, spread sail, chest out

[01:32] ---

dareka ni aitakunarun da

[01:32] ---

It makes me long to see someone

[01:34] ---

souzou tsukanai koto bakari daro

[01:34] ---

There are tons of unimaginable truth

[01:42] ---

miteminufuri suruna yo

[01:42] ---

Don't turn a blind eye

[01:46] ---

joushiki nante sa tasuuketsu

[01:46] ---

Common sense is just the mind of the masses

[01:54] ---

*kono sekai no hate nante
kono me de mita wake janai*

[01:54] ---

*I've never seen the end of
the world with my own eyes*

[02:00] ---

dakara ikou ze amano jack senchou

[02:00] ---

*That's why we've got to go,
Captain Live-By-My-Own-Rules*

[02:05] ---

*dekiyashinai koto tte nani?
mada nani mo hajimatte nai*

[02:05] ---

*Who says it's impossible?
Nothing has started yet*

[02:11] ---

subete shiritain da ima, yes, we can!

[02:11] ---

I want to know everything now, yes, we can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:16] ---

Yes, we can! You can!

[02:19] ---

kono shunkan

[02:19] ---

This moment

[02:22] ---

We can! I can!

[02:22] ---

We can! I can!

[02:24] ---

kono kaikan

[02:24] ---

This great feeling

[02:27] ---

ima ima, yes, we can!

[02:27] ---

Now, now, yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:40] ---

Yes, we can!

[02:46] ---

The goal is the last island - Raftel

[02:50] ---

and the Great Treasure of One Piece!

[02:55] ---

*However, no one has ever reached
the legendary island...*

[02:59] ---

*...except for Gold Roger,
King of the Pirates.*

[03:03] ---

It is the Great Pirate Era.

[03:06] ---

*While the monsters of the New World
fight each other fiercely,*

[03:10] ---

*the Straw Hat Pirates are
in the center of the storm!*

[03:16] ---

*Their captain is a rubber man
who ate the Gum-Gum Fruit.*

[03:19] ---

Monkey D. Luffy!

[03:22] ---

Zoro!

[03:23] ---

Nami!

[03:24] ---

Usopp!

[03:26] ---

Sanji!

[03:27] ---

Chopper!

[03:28] ---

Robin!

[03:29] ---

Franky!

[03:31] ---

Brook!

[03:32] ---

This tight-knit group of nine pirates...

[03:35] ---

**...are making their way through the vast sea
with their sights set on the One Piece!**

[03:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:48] ---

**Sanji, the cook of the Straw Hats,
suddenly left his friends behind.**

[03:54] ---

**He was being pressed into marrying
Emperor Big Mom's daughter.**

[04:01] ---

**Split up temporarily from
Zoro and the others,**

[04:03] ---

Luffy's team is heading for the

[04:05] ---

*Whole Cake Island where Big
Mom waits to take back Sanji.*

[04:09] ---

*On the way there, they secretly
stopped by at Chocolat Town,*

[04:12] ---

*none of the outermost towns of
Totto Land, for food supplies*

[04:17] ---

but they got in trouble by eating a

[04:20] ---

**whole cafe and were saved by
the owner of the cafe, Pudding.*

[04:23] ---

*So your name is Pudding.
Thank you for helping us!*

[04:28] ---

*No, no! I'm the one who
should be thanking you!*

[04:32] ---

Why?

[04:34] ---

Because you said...

[04:37] ---

"It was too delicious"!

[04:40] ---

I haven't asked your name, have I?

[04:43] ---

I'm Luffy.

[04:45] ---

The future Pirate King...

[04:46] ---

Hey!

[04:47] ---

What?

[04:52] ---

Luffy?

[04:57] ---*

"The Emperor's Daughter!
Sanji's fiancée - Pudding!"*

[05:06] ---

CHOCOLAT TOWN, CACAO ISLAND

[05:09] ---

Luffy is...

[05:15] ---

Oh, no!

[05:20] ---

Now that I look closer, you look familiar!
Straw Hat Luffy!

[05:26] ---

That's right! I'm gonna be
the King of the Pirates!

[05:31] ---

We're totally screwed.

[05:35] ---

Are you people really
the Straw Hats, the pirates?!

[05:39] ---

Yes, we are!

[05:41] ---

Sanji-san's comrades?! You're kidding!

[05:44] ---

I'm not kidding! Sanji is our buddy!

[05:48] ---

What? Do you know Sanji?

[05:55] ---

Wait a minute.

[05:56] ---

I can't stop thinking that I've heard
the name Pudding somewhere before...

[06:03] ---

Yes, me too.

[06:05] ---

Uh-huh, you're right. Where was it?

[06:07] ---

Pudding... Pudding... Pudding...

[06:13] ---

Pudding?! Ah!

[06:18] ---

The highlight of the party
will be a wedding ceremony.

[06:21] ---

The groom is the third son

of the Vinsmoke Family,

[06:24] ---

GROOM - THIRD SON OF THE
VINSMOKE FAMILY - SANJI

[06:25] ---

Sanji!

[06:27] ---

What?!

[06:28] ---

What?!!

[06:30] ---

The bride is the 35th daughter
of the Charlotte Family,

[06:32] ---

BRIDE - 35TH DAUGHTER OF THE
CHARLOTTE FAMILY - PUDDING

[06:33] ---

Pudding.

[06:34] ---

Marriage?!

[06:40] ---

Pudding-*san*, would you by
any chance happen to be

[06:43] ---

a member of the Charlotte Family?

[06:45] ---

I am.

[06:48] ---

I-It's no mistake.

[06:51] ---

You should know this, Luffy!

[06:56] ---

What?!

[07:03] ---

Are you the Big Mom's daughter
who's gonna get married to Sanji, Pudding?!

[07:10] ---

Mm-hm.

[07:11] ---

Sanji's fiancée...

[07:13] ---

I'm jealous! She'll be such a beautiful wife!

[07:18] ---

W-Wife?!

[07:22] ---

Oh! But why?!

[07:25] ---

You people aren't even Mama's allies!
How did you pass the TARTE security?

[07:30] ---

Why did you come?!
Y-You're gonna be killed!

[07:35] ---

You're already in Mama's territory
and she's a very scary pirate!

[07:42] ---

But I know you people are scary pirates too!

[07:48] ---

No!

[07:50] ---

Wait! Calm down!
We won't get rough with you!

[07:57] ---

Luffy, what should we do with her-*gara*?

[07:59] ---

Don't get rough, Pedro!

[08:04] ---

Let her go, Pedro.

[08:06] ---

We came to take back Sanji.

[08:09] ---

What?

[08:14] ---

So you came for Sanji-*san*...

[08:18] ---

To take him back.

[08:23] ---

I knew he didn't consent
since Mama is so self-centered.

[08:28] ---

She even uses her children's marriage
to strengthen her pirate group.

[08:34] ---

We're giving up on marrying someone
freely out of love.

[08:39] ---

We only have two choices; give up or run.

[08:44] ---

One of my older sisters that I loved very dearly
went out to the sea looking for love.

[08:51] ---

To seek a match.

[08:56] ---

Just out of curiosity,

[08:59] ---

it said you're the 35th daughter
of the Charlotte Family.

[09:03] ---

Does Big Mom have 35 daughters?

[09:06] ---

Well, she has 39 daughters and 46 sons.

[09:12] ---

We're 85 brothers and sisters.

[09:15] ---

Oh, my!

[09:16] ---

Wow! That's so many brothers and sisters!

[09:20] ---

We have different fathers.

Mama has 43 husbands so we're a family of 129.

[09:27] ---

What... 129?!

[09:30] ---

Some of my older brothers and sisters
already have children

[09:34] ---

so if you count them in, there are more.

[09:37] ---

The Big Mom Pirates consist
mainly of her blood relatives.

[09:46] ---

She's true to her name - Big Mom!

[09:53] ---

Have you met Sanji?

[09:57] ---

Y-Y-Yes... just once.

[10:03] ---

Although his eyebrows are twirly,
he is very kind and gentlemanly!

[10:08] ---

Flower! Flower!

[10:10] ---

Even though he's got heart eyes,

[10:12] ---

he knows so much about making
sweets and taught me a lot!

[10:16] ---

Flower! Flower!

[10:18] ---

We like the same stuff and he's so manly!

[10:21] ---

I heard his feet are black
but he's tough and dependable!

[10:25] ---

He is, isn't he?!

[10:29] ---

That's not what "Black-Foot" means.

[10:32] ---

You really got him! He's a great guy!

[10:39] ---

D-Don't tell me you're in love with...

[10:44] ---

Are you in love with Sanji-kun?!

[10:47] ---

L-L-Love?! Well, I mean...

[10:53] ---

Mama's decision can't be overturned.

[10:56] ---

And if I marry someone, I prefer, um...

[11:02] ---

I like Sanji very much too!

We're the same!

[11:06] ---

No, I can't say such a thing!

[11:10] ---

SHOCK!!

[11:10] ---

Shock!

[11:12] ---

This is totally unexpected!

I can't believe such a lovely girl is the bride!

[11:18] ---

No wonder Sanji-san's got heart eyes!

[11:23] ---

We should tie her up!

[11:35] ---

She'll tell them that we're here.

[11:37] ---

If they find us while we're on
one of the outermost islands,

[11:40] ---

we'll never be able to get to Sanji!

[11:44] ---

How could you say that, Pedro?

[11:46] ---

How else can we silence her?

[11:49] ---

Don't forget she's Big Mom's daughter.

[11:53] ---

Yeah but she's scared of her mother too!

[11:58] ---

That's why she'll tell her!

[12:00] ---

How would you know?!

[12:01] ---

You stay out of this!

[12:07] ---

Excuse me.

[12:19] ---

I won't tell Mama about
Straw Hat-*san* and the rest of you!

[12:36] ---

I'm Big Mom's daughter
so I know it's hard to believe me but...

[12:41] ---

Don't say that.

[12:43] ---

I *am* scared of Mama but I've made up my mind!

[12:50] ---

If you all came to take back Sanji-*san*,
I'll help you!

[12:55] ---

How commendable of her...

[12:57] ---

You sure?

[12:58] ---

Yes because Mama and I
are two different people.

[13:05] ---

Let me garchu one more time!

[13:15] ---

How can you help us?

[13:32] ---

I think I can still let go of my feelings...

[13:37] ---

...towards Sanji-*san*!

[14:05] ---

What's that?

[14:07] ---

A map?

[14:12] ---

People in Totto Land...

[14:17] ---

give their blessings to my marriage.

[14:23] ---

So do the members of the Vinsmoke Family.

[14:26] ---

Mama looks forward to the wedding cake.

[14:31] ---

None of us can disobey Mama's order
so I knew I couldn't marry for love,

[14:36] ---

but I've been dreaming
ever since I was a child.

[14:41] ---

Wondering what my husband would be like.

[14:46] ---

And then, Sanji-san came along.

[15:08] ---

I was surprised
because he was such a wonderful man.

[15:13] ---

But he actually said to me in the end,

[15:20] ---

"I want to marry you but I can't do it."

[15:27] ---

"I want to go back to my friends."

[15:30] ---

What?! Sanji rejected a girl?!

[15:36] ---

But... it's good to know...
I knew he wanted to continue the adventure!

[15:44] ---

It wasn't just him who wanted to be back

[15:47] ---

because you all actually came here
to take him back at the risk of your lives.

[15:55] ---

Even if this is Mama's decision,

[15:57] ---

it'd be hard for me to stay with someone
who didn't want to get married.

[16:02] ---

And most of all, I know you all
care about Sanji-san so much

[16:10] ---

and I can't take him away from you.

[16:13] ---

He said he wanted to go
back to his friends too.

[16:18] ---

Then all I can do for him

is help him with that.

[16:23] ---

Right?

[16:26] ---

Pudding-*san*!

[16:29] ---

Take this route.

[16:32] ---

This is the only way you can get there

[16:35] ---

without Mama's seeing, which
only we children know of.

[16:39] ---

Is that where Sanji is?

[16:41] ---

If you go along this route,
you can get to the Whole Cake Island.

[16:46] ---

But Mama won't let go of Sanji-*san*.

[16:50] ---

So let's meet up at the southwest coast of
the Whole Cake Island tomorrow.

[16:57] ---

I'll bring Sanji-*san* there at any price.

[17:01] ---

I'll cooperate with you!

[17:02] ---

Is it okay?
Won't you get punished by Big Mom?

[17:06] ---

I'm her biological daughter.
Don't worry.

[17:10] ---

You're in enemy territory.
Worry about yourself.

[17:13] ---

Pudding...

[17:21] ---

But is it really okay?

[17:24] ---

Sanji-*san* and you all care about each other.

[17:30] ---

Pudding-*san*, you're so...

[17:33] ---

It's a bit of a shame
but my next husband to-be...

[17:39] ---

...could be someone nicer!

[17:41] ---

H-How wonderful this girl is!

Is she really the Emperor's daughter?!

[17:51] ---

Thank you, Pudding!

[17:53] ---

You're welcome!

[17:59] ---

Pudding-*sama*, we're here to pick you up.

[18:03] ---

One moment!

[18:05] ---

I'm working now so wait a second.

[18:16] ---

Get out through here.

And go in the direction of the cafe.

[18:20] ---

Got it!

[18:25] ---

Say, Pudding-*san*, before I leave,

[18:28] ---

may I see your panties...

[18:31] ---

Hurry up!

[18:33] ---

Pudding-*sama*!

[18:35] ---

Yes!

[18:37] ---

You need to stop working until the wedding,

Pudding-*sama*.

[18:42] ---

But I have customers...

[18:45] ---

You have to prepare for the wedding too.

[19:11] ---

My heroes, the evil army - Germa 66!

[19:17] ---

It gives me a thrill-*rero*.

[19:49] ---

BROCK COLLIE ISLAND, NEW WORLD

[20:13] ---

Charge!

[20:28] ---

This country is doomed!

[20:37] ---

It's Germa!

[20:39] ---

It's Germa 66's ship!

[20:46] ---

Thank you for coming, Germa-sama!

[20:49] ---

Cut it out.

[20:53] ---

Let me explain the situation.

[20:55] ---

Don't need that either.

[20:56] ---

What?!

[20:57] ---

--Do you have the money ready?

--O-Of course.

[21:02] ---

--Then, we have no business with you.

--Just stay here and watch.

[21:17] ---

Oh, it's you! The groceries
that you ordered are ready.

[21:21] ---

They're there so just take them.

[21:23] ---

Oh, there they are!

[21:24] ---

Can you carry them?

[21:26] ---

Thanks. We'll be fine!

[21:31] ---

Chocolate burger?!

[21:32] ---

Don't look at other stuff!

Let's go! Pekoms is waiting for us!

[21:37] ---

I want the chocolate burger, Nami!

[21:41] ---

--Chocolate pasta.

--Chocolate fried chicken.

[21:44] ---

We have enough food! Come on!

[21:54] ---

Oh? Pekoms?

[21:58] ---

Pekoms?

[22:01] ---

Pekoms-san?

[22:05] ---

Pekoms?

[22:09] ---

Aren't you here?

[22:12] ---

Pekoms!

[22:15] ---

Did you find him?

[22:16] ---

No!

[22:17] ---

This is strange.

[22:20] ---

Doing number two, maybe?

What about the bathroom?

[22:22] ---

Hey!

[22:25] ---

There is a message in the bathroom!

[22:35] ---

"Turn back"?

[22:37] ---

--Did Pekoms write this?

--Who else would do that?

[22:41] ---

Did somebody invaded?

[22:43] ---

Has Pekoms been abducted?

[22:46] ---

Maybe they've found out about us.

[22:49] ---

In any event, this is serious.

[22:52] ---

TURN BACK

[22:55] ---

"Turn back" means if we don't do so,
something's gonna happen.

[22:59] ---

Yeah.

[23:00] ---

Okay, everyone, keep that in mind!

[23:11] ---

Let's go on!

[23:14] ---

It's getting exciting!

[23:24] ---

Consulting the map that Pudding drew,

[23:26] ---

*Luffy and the others head
for the Whole Cake Island!

[23:30] ---

**However, on that island,
Emperor Big Mom is running amok!**

[23:34] ---

Trees and buildings have been destroyed

[23:36] ---

***and no one can stop her insane rampage!**

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!
"A Massive Attack! Mom's Hunger Pangs!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:48] ---

[23:50] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 03:03:17 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 03:03:18 UTC by whimsee